RUBY 48BH 3SD
RUBY 55BH 3SD

07 2026

IT

Guida all'utilizzo e manutenzione
(Istruzioni originali)



Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso.

ADIATEK srl

Sede Legale:
Via Monte Pastello, 14
I-37057 San Giovanni Lupatoto (VR)

Tel. +39 045 877 9086
Fax. +39 045 877 9195

www.adiatek.com - info@adiatek.com

IT

PREMESSA

Vi ringraziamo per aver scelto la nostra macchina. Questa macchina lavasciuga pavimenti viene utilizzata nella pulizia industriale e civile per qualsiasi tipo di pavimentazione. Durante il moto di avanzamento l'azione combinata della spazzola e della soluzione detergente rimuove lo sporco, il quale viene raccolto dal gruppo aspirante posteriore, lasciando una superficie perfettamente asciutta.
La macchina deve essere utilizzata solo per tale scopo. Fornisce le migliori prestazioni se usata correttamente e mantenuta in piena efficienza. Vi preghiamo di leggere attentamente il presente libretto uso e manutenzione e tenerlo sempre a disposizione.
In caso di necessità, Vi preghiamo di contattare il nostro servizio di assistenza.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Le norme sottoindicate vanno seguite attentamente per evitare danni all'operatore e alla macchina.
- Leggere attentamente le etichette sulla macchina, non coprirle per nessuna ragione e sostituirle immediatamente in caso venissero danneggiate.
- **ATTENZIONE:** La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale autorizzato
- **ATTENZIONE:** Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti sull'uso di queste macchine.
- **ATTENZIONE:** L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone, bambini compresi, le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure in mancanza di esperienza o conoscenza
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare la macchina su superfici con inclinazione maggiore di quella indicata sulla macchina.
- Durante il funzionamento della macchina fare attenzione alle altre persone ed in particolare ai bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e manutenzione destinata ad essere compiuta dall'utilizzatore.
- Questa macchina lavasciuga pavimenti è intesa ad uso commerciale, per esempio hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici ed attività di noleggio.
- Per prevenire l'uso non autorizzato della macchina, al termine dell'utilizzo disattivare l'alimentazione, ed impedire l'avviamento involontario da parte di personale non autorizzato. Nei modelli dotati di chiave, rimuoverla dal quadro comandi.
- ATTENZIONE: Questa macchina deve essere riposta solo in ambienti chiusi.

TRASFERIMENTO

- Non urtare scaffalature o impalcature dove esista il pericolo di caduta di oggetti.
- Non usare la macchina come mezzo di trasporto.
- Adeguare la velocità di utilizzo alle condizioni di aderenza: in particolare rallentare prima di affrontare curve con raggio stretto.
- Quando la macchina viene lasciata incustodita arrestarla su superfice piane, disinserire l'alimentazione e assicurarsi che sia protetta contro movimenti involontari.

IMMAGAZZINAMENTO E DISMISSIONE

- Temperatura di magazzinaggio: tra 0°C e +55°C (32°F e 131°F).
- Temperatura ottimale di lavoro: tra 0°C e +40°C (32°F e 104°F).
- L'umidità non deve superare il 95%.
- Provvedere allo smaltimento dei materiali di consumo attenendosi scrupolosamente alle norme di legge vigenti.

Quando la Vostra macchina dovrà cessare l'attività, provvedere allo smaltimento appropriato dei materiali in essa contenuti specialmente oli, batterie e componenti elettronici, e tenendo conto che la macchina stessa è stata costruita, per quanto possibile, con l'impiego di materiali riciclabili.

USO CORRETTO

- Questa macchina è solo per uso interno.
- Non usare la macchina su superfici cosparse di liquidi o polveri infiammabili (ad esempio idrocarburi, ceneri o fuliggine).
- In caso di incendio usare estintori idonei. Non usare acqua.
- Non usare la macchina in atmosfera esplosiva.
- La macchina deve eseguire le operazioni di lavaggio ed asciugatura contemporaneamente. Operazioni diverse dovranno essere eseguite in zone vietate al passaggio di persone non addette e l'operatore dovrà indossare calzature adeguate.
- Segnalare le zone di pavimento umido con appositi cartelli segnalatori.
- Non mescolare detergenti di tipo diverso per evitare la produzione di gas nocivi.
- Utilizzare esclusivamente detergenti o altri liquidi idonei all'impiego previsto della macchina, con PH compreso tra 4 e 10. Durante l'utilizzo di detergenti adottare dispositivi di protezione individuali (DPI) appropriati, come indicato nella scheda di sicurezza dei prodotti impiegati.



- Evitare che la spazzola lavori con la macchina ferma per non provocare danni al pavimento.
- Prima di sollevare il serbatoio recupero accertarsi che sia vuoto.

MANUTENZIONE

- Quando si dovessero riscontrare anomalie nel funzionamento della macchina, accertarsi che non siano dipendenti dalla mancata manutenzione ordinaria. In caso contrario richiedere l'intervento del centro assistenza autorizzato.
- Per ogni intervento di pulizia e/o manutenzione togliere l'alimentazione elettrica dalla macchina.
- In caso di sostituzione di pezzi, richiedere i ricambi ORIGINALI ad un concessionario e/o Rivenditore Autorizzato.
- Impiegare solamente spazzole ORIGINALI.
- Non togliere le protezioni che richiedano l'uso di utensili per essere rimosse.
- Non lavare la macchina con getti d'acqua diretti o in pressione, o con sostanze corrosive.
- Ogni 200 ore far controllare la macchina da un centro di assistenza autorizzato.
- Prima di utilizzare la macchina, verificare che tutti gli sportelli e le coperture siano posizionati come indicato nel presente manuale uso e manutenzione.
- Ripristinare tutti i collegamenti elettrici dopo qualsiasi intervento di manutenzione.

NORME GENERALI DELLE BATTERIE



- Ad ogni intervento sulle batterie indossare guanti resistenti agli acidi ed occhiali.
- Non fumare e non usare fiamme libere in prossimità delle batterie.
- Verificare la disponibilità di un estintore idoneo nelle vicinanze.
- Porre molta attenzione nel caso di perdite o fuoriuscita di liquido perché è corrosivo.
- Non appoggiare utensili metallici sulle batterie perché si può provocare un corto-circuito!

E' obbligatorio consegnare le batterie esauste, che sono classificate come rifiuto pericoloso, ad un ente autorizzato a norma di legge allo smaltimento.

IT

DESCRIZIONE TECNICA		ruby 48bh 3SD	ruby 55bh 3SD
Larghezza di lavoro	mm in	508 20	550 22
Larghezza tergipavimento	mm in	770 30	770 30
Capacità di lavoro, fino a	m^2/h sqft/h	2030 21.851	2200 23.681
Diametro spazzola	mm in	1 x 508 1 x 20	2x285 2x11
Giri spazzola	giri/min (rpm)	155	280
Pressione sulla spazzola	kg lbs.	30 66	24,5 54
Motore spazzola	W A	450 18.5	420 17.5
Motore aspirazione	W A	450 18.8	570 237.5
Depressione motore aspirazione	mbar water lift	120 48	120 48
Motore trazione	W A	120 48	120 48
Tipo di avanzamento		automatico	automatico
Velocità di avanzamento	km/h mph	4 2.5	4 2.5
Pendenza superabile (max)	%	2	2
Serbatoio acqua / soluzione	l gal	40 10.6	40 10.6
Serbatoio detergente (3SD)	l gal	3 0,8	3 0,8
Serbatoio recupero	l gal	42 11.1	42 11.1
Lunghezza macchina	mm in	1207 47,5	1140 45
Altezza macchina	mm in	1068 42	1053 42
Larghezza macchina (senza tergipavimento)	mm in	560 22	586 23
Peso macchina (a vuoto e senza batterie)	kg lbs.	91 200.6	83.5 184.1
Peso lordo macchina (in conformità alla EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg lbs.	205 452	197.5 435,4
Tensione batterie	V	24	24
Capacità batterie	Ah_5	110	110
Peso batterie	kg lbs.	74 163	74 163
Dimensione vano batterie (LxPxH)	mm in	350x342x310 13,8x13,5x12	350x342x295 13.8x13.5x11.6
Livello di pressione acustica (in conformità alla EN 60704-1)Lpa	dB (A)	<70	<70
Classe		III	III
Grado di protezione	IP	23	23
Peso macchina imballata	kg lbs.	105 231,5	97.5 215
Dimensioni imballo (LxPxH)	cm in	118x67x119 46.5x26.4x47	118x67x119 46.5x26.4x47

IT

SOMMARIO

PREMESSA 3
NORME GENERALI DI SICUREZZA 3
- Trasferimento 3
- Immagazzinamento e dismissione 3
- Uso corretto 3
- Manutenzione 3

NORME GENERALI DELLE BATTERIE 3
DESCRIZIONE TECNICA 4
LEGENDA PANNELLO COMANDI 6
LEGENDA MACCHINA 6
LETTURA DEL DISPLAY 7
- Visualizzazione all'accensione 7
- Settaggio batterie 7
- Release software 7
- Contaore 7
- Visualizzazione comandi 7

COMANDI DI NAVIGAZIONE 8
- General setting 8
- Display brightness (luminosità del display) 8
- Selezione lingua display 8
- Display tune (contrasto display) 8

SIMBOLOGIA SULLA MACCHINA 9
SIMBOLOGIA SUL MANUALE 9



PRIMA DELL'USO 11
- Movimentazione della macchina imballata 11
- Disimballo della macchina 11
- Installazione delle batterie 11
- Caricabatterie a bordo 11
- Indicatore del livello di carica delle batterie 11
- Ricarica delle batterie 11
- Montaggio del tergipavimento 12
- Regolazione dell'altezza del tergipavimento 12
- Regolazione dell'inclinazione del tergipavimento 12
- Montaggio del paraspruzzi 12
- Montaggio e smontaggio della/e spazzola/e 13
- Serbatoio di recupero 13
- Serbatoio acqua 13
- Serbatoio detergente 14



OPERAZIONI PRELAVORO 15
- Connessione delle batterie alla macchina 15
- Regolazione della portata dell'acqua 15
- Regolazione della portata del detergente 15
- SELEZIONE DELLA MODALITA' DI LAVORO. 15
- FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO OZONO, OZONO + 3S (opzionale) 15
- Azionamento della macchina 18
- Lavoro con regolazione manuale del flusso soluzione 18
- Avanzamento e regolazione velocità 18
- Aspiratore modalità silenziosa 18
- Freno di lavoro 19
- Segnale di riserva soluzione detergente (H2O su display) 19
- Dispositivo troppopieno 19
- Scarico acqua (3SD) 19
- Scarico detergente 19

ARRESTO DELLA MACCHINA AL TERMINE DELLA PULIZIA 19



MANUTENZIONE GIORNALIERA 20
- Pulizia del serbatoio di recupero 20
- Pulizia del filtro aspirazione 20
- Smontaggio manuale della/e spazzola/e 20
- Smontaggio automatico della spazzola 20
- Pulizia della/e spazzola/e 20
- Pulizia del tergipavimento 20

MANUTENZIONE SETTIMANALE 21
- Sostituzione della gomma tergipavimento posteriore 21
- Pulizia del tubo tergipavimento 21
- Pulizia del serbatoio acqua e filtro 21

MANUTENZIONE BIMESTRALE 21
- Sostituzione della gomma tergipavimento anteriore 21

MANUTENZIONE SEMESTRALE 22
- Sostituzione della gomma paraspruzzi 22

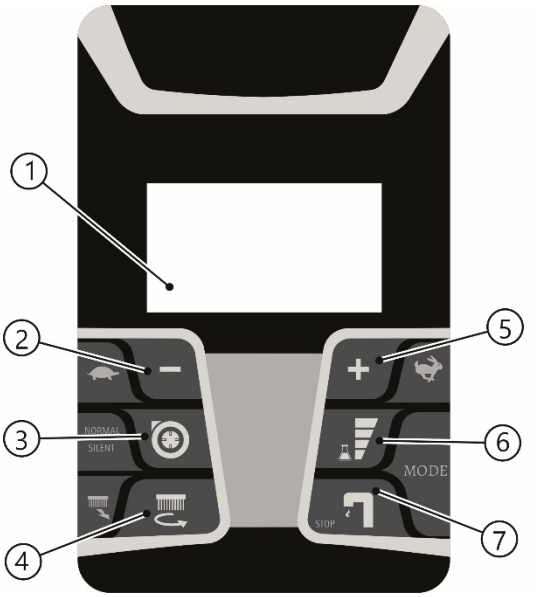
CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO 22
- Il motore aspirazione non funziona 22
- Il motore spazzola non funziona 23
- La macchina non pulisce bene 23
- Il tergipavimento non asciuga perfettamente 23
- Produzione eccessiva di schiuma 23

MANUTENZIONE PROGRAMMATA 23
- Tabella manutenzione periodica ordinaria 23

IT

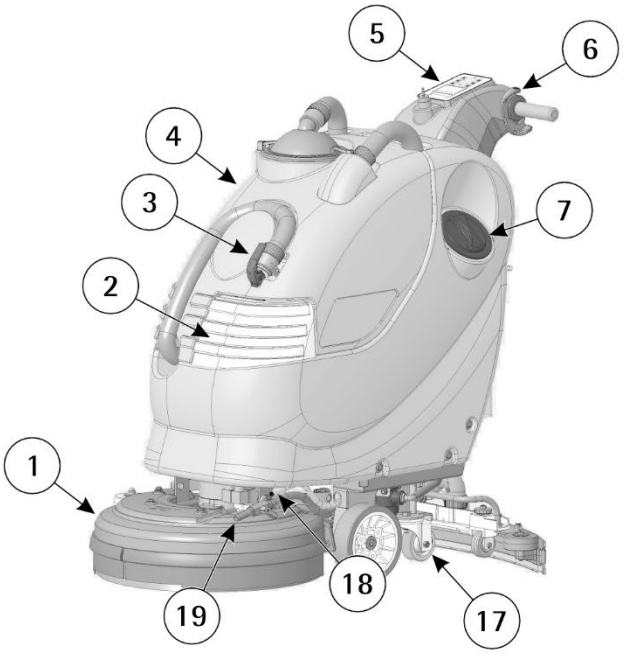
LEGENDA PANNELLO COMANDI

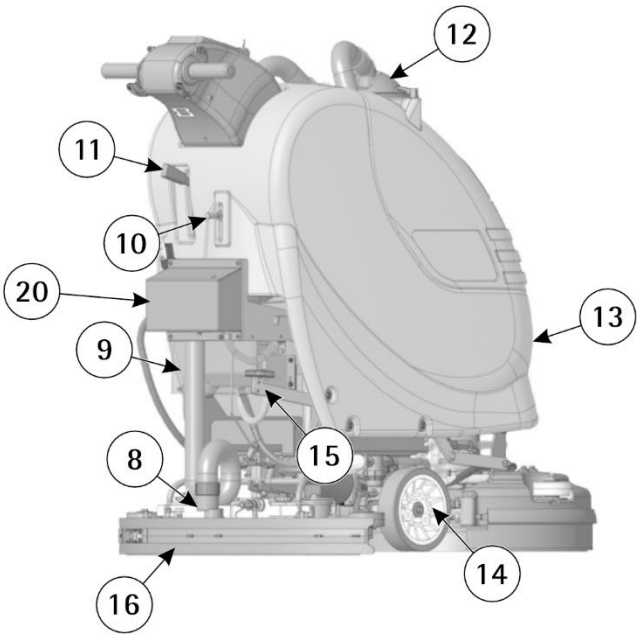
1. DISPLAY
2. PULSANTE DI RIDUZIONE VELOCITÀ MASSIMA
3. PULSANTE MOTORE ASPIRAZIONE
   PULSANTE MOTORE ASPIRAZIONE MODALITÀ SILENZIOSA
4. PULSANTE ACCENSIONE SPAZZOLA
   PULSANTE SGANCIO AUTOMATICO SPAZZOLA
5. PULSANTE DI AUMENTO VELOCITÀ MASSIMA
6. PULSANTE DI ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'USO DEL DETERGENTE
7. PULSANTE DI ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELL'USO DELL'ELETTROVALVOLA (3SD, Ozono, Ozono + 3S, Standard).



LEGENDA MACCHINA

1. GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLA
2. SERBATOIO DETERGENTE
3. TAPPO SCARICO SERBATOIO RECUPERO
4. SERBATOIO RECUPERO
5. CRUSCOTTO
6. LEVE PRESENZA UOMO
7. TAPPO CARICO SOLUZIONE DETERGENTE
8. TUBO TERGIPAVIMENTO
9. CARICABATTERIE A BORDO
10. LEVA RUBINETTO
11. LEVA TERGIPAVIMENTO
12. COPERCHIO ASPIRAZIONE
13. SERBATOIO ACQUA
14. RUOTE
15. PEDALE COMANDO BASAMENTO
16. GRUPPO TERGIPAVIMENTO
17. RUOTE PIVOTTANTI
18. TUBO SCARICO ACQUA
19. TUBO SCARICO SERBATOIO SOLUZIONE
20. SCATOLA IMPIANTO OZONO





IT

LETTURA DEL DISPLAY

VISUALIZZAZIONE ALL'ACCENSIONE

All'accensione della macchina, il display visualizza la seguente schermata che indica la release del software di bordo ed il settaggio batterie.

				SETTAGGIO BATTERIE
		relD: 0.0 relF: 0.0 24V GEL	24V GEL	Settaggio per batterie Gel
	Display: 0.0		24V AGM	Settaggio per batterie AGM
RELEASE SOFTWARE	Chopper: 0.0		24V WET	Settaggio per batterie piombo/acido
			24V Li	Settaggio per batterie litio

CONTAORE
Nella seconda schermata della macchina viene visualizzato il contaore.
Per essere visualizzata in qualsiasi altro momento basta premere contemporaneamente i pulsanti 2 e 5 (vedi "LEGENDA PANNELLO COMANDI").





VISUALIZZAZIONE COMANDI

Modalità Standard

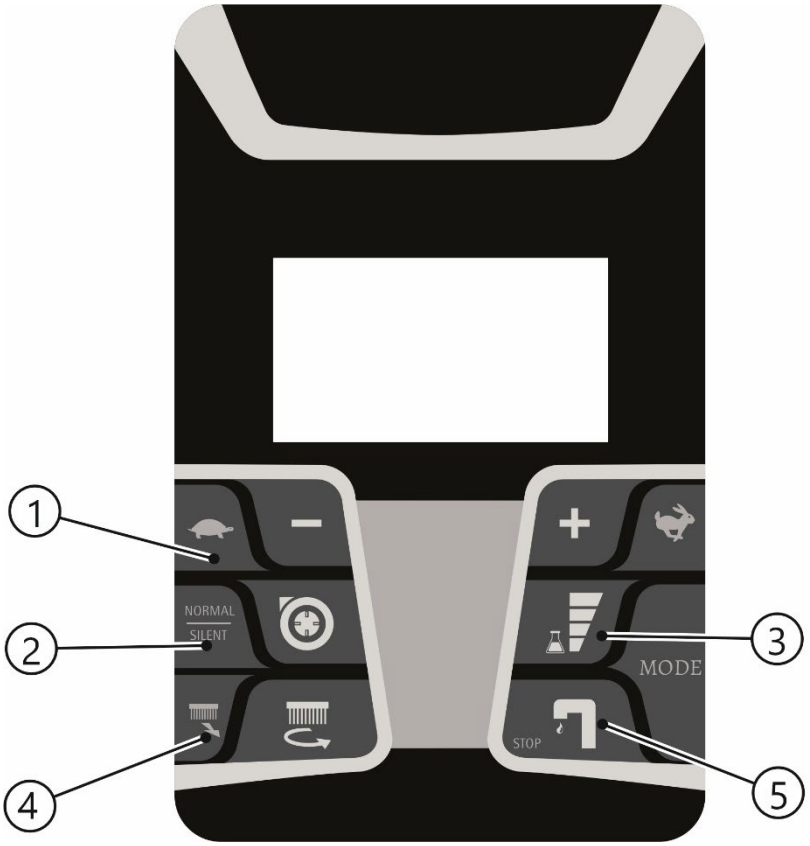


Aspiratore spento		Spazzola in funzione		Livello di velocità massima impostata		Livello di carica delle batterie		Selezione modalità standard	
Aspiratore acceso		Spazzola alta						Elettrovalvola attivata	
Aspiratore in modalità silenziosa								Elettrovalvola disattivata	
								Selezione modalità 3SD	3SD
								Elettrovalvola 3SD attiva	
								Elettrovalvola 3SD disattivata	
								Livello di portata Acqua **(Solo versione 3SD, Ozono, Ozono + 3S)**	H1
								Selezione modalità Ozono	O_3

IT

Selezione modalità Ozono + 3S	$O_3$3S
% di soluzione detergente utilizzata **(solo versione 3SD)**	0,3%

COMANDI DI NAVIGAZIONE



GENERAL SETTING
Per accedere al menù delle impostazioni utilizzare la tastiera del cruscotto e procedere come segue:
1. Tenere premuto contemporaneamente i tasti (1) e (5).
2. Girare la chiave di accensione.
3. Quando sul display verrà visualizzata la scritta "ID CHECK", premere il tasto di conferma (2).

Una volta entrati nel GENERAL SETTING sarà possibile cambiare i seguenti settaggi predefiniti semplicemente scorrendo il menù con i comandi (1) e (4).

SELEZIONE LINGUA DISPLAY
Inglese è la lingua di default, è possibile cambiarla in Italiano.
Per selezionare la lingua basta visualizzare prima la voce "Language", poi selezionarla scorrendo con i pulsanti (3) e (5).
Una volta scelta confermare con il tasto (2).

DISPLAY BRIGHTNESS (LUMINOSITÀ DEL DISPLAY)
Una volta avuto accesso al general setting è possibile aumentare o diminuire la luminosità del display, agendo sui comandi (3) e (5).
Una volta scelta confermare con il tasto (2).

DISPLAY TUNE (CONTRASTO DISPLAY)
Una volta avuto accesso al general setting è possibile migliorare il contrasto del display agendo sui comandi (3) per aumentare, (5) per diminuire.
Una volta scelto confermare con il tasto (2).

IT

SIMBOLOGIA SULLA MACCHINA



Simbolo del rubinetto.
Indica la leva del rubinetto.



Simbolo di salita tergipavimento.



Simbolo di discesa tergipavimento.



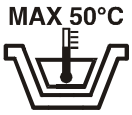
Pulsante di abilitazione spazzola/
Abilitazione sgancio spazzola



Simbolo che indica incremento di velocità.



Accensione/Spegnimento aspiratore
Selezione modalità (Normale/Silenziato).



Simbolo che indica la temperatura massima della soluzione detergente.
È situato vicino alla bocca di carico del serbatoio soluzione.



Simbolo del bidone barrato.
Indica che alla fine della propria vita utile la macchina dovrà essere smaltita in conformità alla legislazione vigente.



Pulsante di abilitazione flusso soluzione/
Selezione impianto 3sd, Ozono, Ozono + 3s, Standard



Simbolo che indica una regolazione manuale



Simbolo che indica decremento di velocità.



Tasto di selezione della percentuale della soluzione detergente

SIMBOLOGIA SUL MANUALE



Simbolo del libro aperto.
Indica all'operatore di leggere il manuale prima dell'uso della macchina.



Simbolo del libro aperto.
Per il buon funzionamento del caricabatterie, fare riferimento al manuale d'uso del costruttore.



Simbolo di avvertimento.
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo, per la sicurezza dell'operatore e della macchina.



Simbolo di obbligo di sconnettere l'impianto dalle batterie agendo sul connettore prima di un'operazione sulla macchina.



Simbolo che indica la parte del manuale relativa al disimballo, preparazione e accensione della macchina.



Simbolo che indica la parte del manuale relativa alla manutenzione della macchina.



Simbolo di obbligo che impone di indossare occhiali di protezione.



Simbolo di obbligo che impone di indossare guanti di protezione.



Simbolo che precede un'informazione importante sul corretto utilizzo della macchina.



Simbolo che sta ad indicare operazioni da compiere solo da personale qualificato.

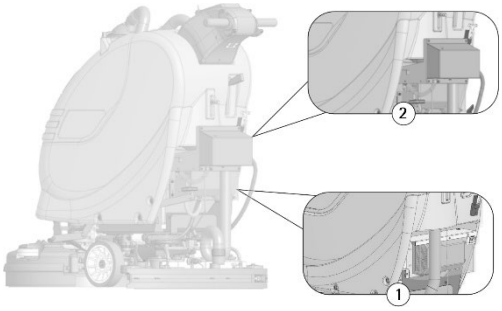


Simbolo che indica la parte del manuale relativa all'utilizzo della macchina.

IT

EQUIPAGGIAMENTI OPZIONALI

Gli equipaggiamenti opzionali sono:
Caricabatterie a bordo (1);
Sistema Ozono (2).

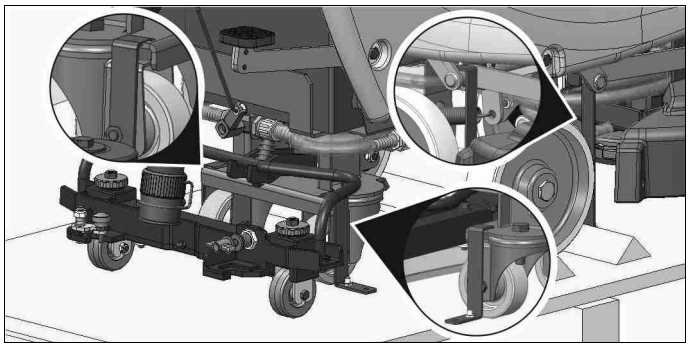


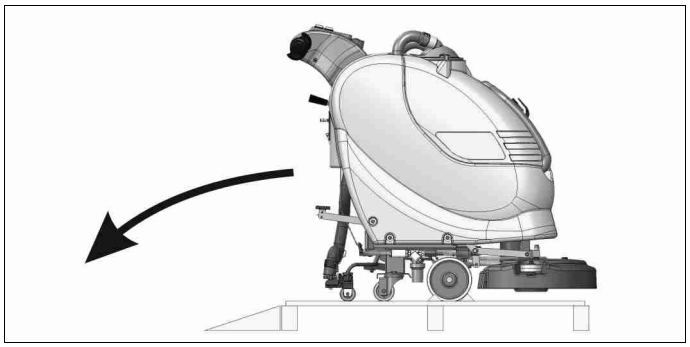
PRIMA DELL'USO

MOVIMENTAZIONE DELLA MACCHINA IMBALLATA
La macchina viene fornita con imballo predisposto per la movimentazione mediante carrello elevatore.
Per le dimensioni dell'imballo vedere la tabella "DESCRIZIONE TECNICA".

Non sovrapporre più di due imballi.

DISIMBALLO DELLA MACCHINA
1. Rimuovere l'imballo esterno.
2. Svitare le staffe che fissano la macchina alla pedana.
3. Liberare la macchina dalla pedana, tirandola in retromarcia, come indicato in figura, evitando urti violenti alle parti meccaniche.
4. Conservare la pedana per eventuali necessità di trasporto.





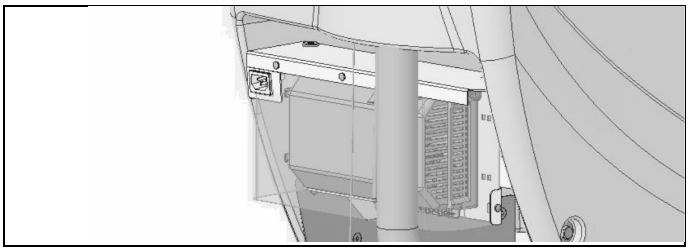
Il piano inclinato per la discesa della macchina non viene fornito con l'imballo.

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE
La macchina richiede l'utilizzo di batterie collegate in serie o di elementi di tipo DIN raggruppati e collegati in serie, alloggiate nell'apposito vano previsto sotto il serbatoio di recupero e devono essere movimentate utilizzando attrezzature di sollevamento idonee (sia per il peso, da valutare in funzione delle batterie prescelte, che per il sistema di aggancio).
Le batterie devono soddisfare inoltre i requisiti riportati nella Norma CEI 21-5.

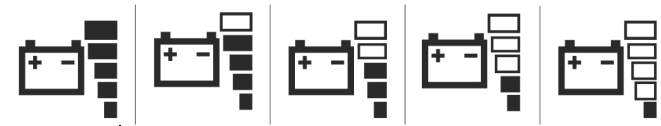
La macchina prevede l'utilizzo di batterie piombo/acido.
CONTROLLARE IL SETTAGGIO (vedere capitolo "INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA DELLE BATTERIE").
In caso venissero installate batterie al GEL o AGM, è necessario MODIFICARE IL SETTAGGIO (vedere capitolo "CAMBIARE IL SETTAGGIO BATTERIE").

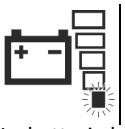
Per la manutenzione e la ricarica delle batterie è necessario attenersi scrupolosamente alle indicazioni fornite dal costruttore o dal suo rivenditore. Tutte le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da personale specializzato, utilizzando dispositivi di protezione adeguati.

CARICABATTERIE A BORDO
La macchina è fornita con caricabatterie incorporato e si rimanda alle istruzioni del costruttore di questo accessorio per quanto concerne le operazioni di ricarica.
Il caricabatterie è collegato direttamente ai poli delle batterie.
Durante le operazioni di ricarica si attiva un dispositivo che non permette il funzionamento della macchina.
Il cavo di alimentazione del caricabatterie ha una lunghezza di due metri e deve essere collegato ad una presa monofase.



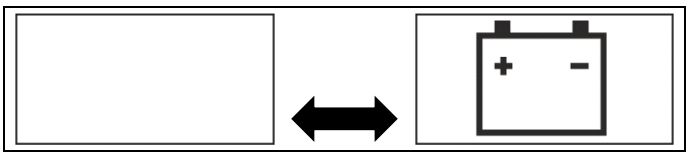
INDICATORE DEL LIVELLO DI CARICA DELLE BATTERIE
Il livello di carica delle batterie viene visualizzato sul display con l'apposito simbolo (vedi "VISUALIZZAZIONE COMANDI").



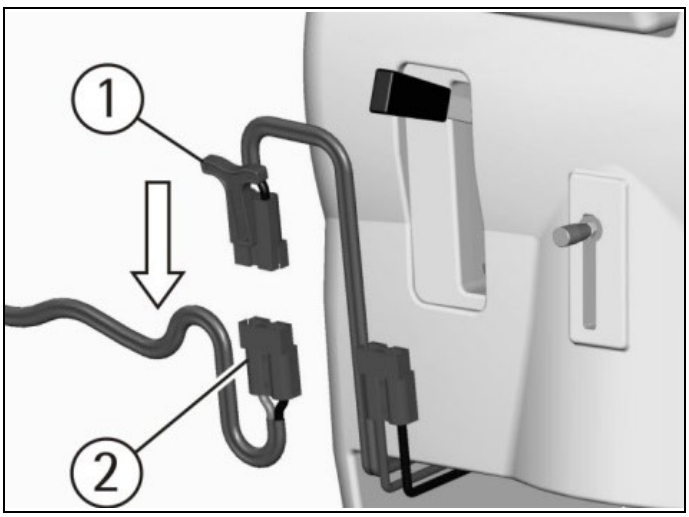


Quando l'ultimo segmento di carica inizia a lampeggiare, la batteria è quasi completamente scarica e le funzioni di aspirazione e rotazione spazzola vengono disabilitate.

La batteria lampeggia a tutto schermo: si arresta anche la trazione.



RICARICA DELLE BATTERIE
Portare la macchina su una superficie pianeggiante.
Inserire il connettore batterie (1) posto nella parte posteriore della macchina, al connettore (2) del caricabatterie.

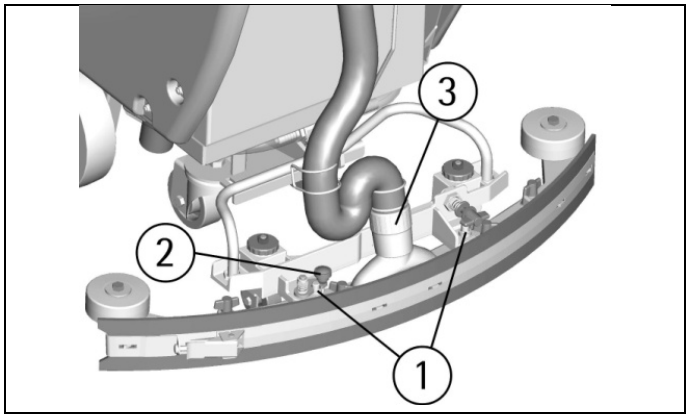


Non caricare mai una batteria al GEL con caricabatterie non adatto. Seguire scrupolosamente le istruzioni fornite dal fabbricante delle batterie e del caricabatterie.
Per non provocare danni permanenti alle batterie, è indispensabile evitare la scarica completa delle stesse, provvedendo alla ricarica entro pochi minuti dall'entrata in funzione del segnale lampeggiante di batterie scariche.

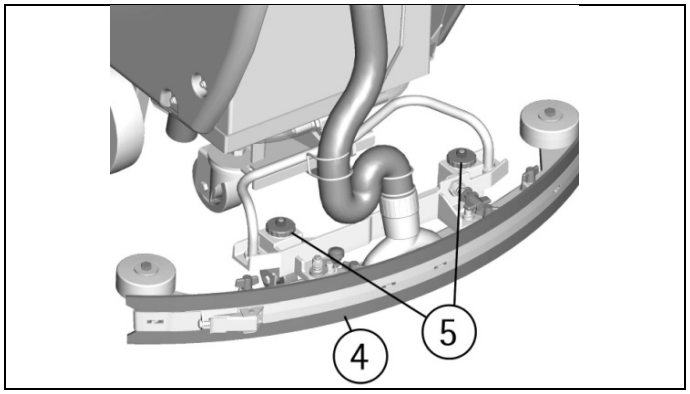
Non lasciare mai le batterie completamente scariche, anche se la macchina non viene usata. In caso di batterie tradizionali, ogni 20 ricariche controllare il livello dell'elettrolito ed eventualmente rabboccare con acqua distillata dopo aver effettuato la ricarica completa.

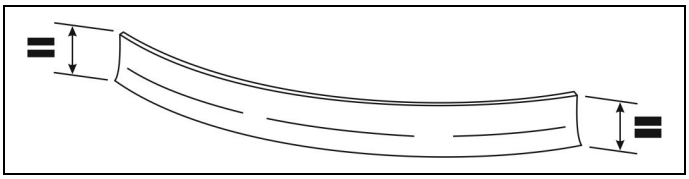
Pericolo di esalazione di gas e fuoriuscita di liquidi corrosivi. Pericolo di incendio: non avvicinarsi con fiamme libere.

MONTAGGIO DEL TERGIPAVIMENTO
Con il supporto tergipavimento abbassato, far scorrere le due colonnette (1) poste sulla parte superiore del tergipavimento, all'interno delle asole presenti sul supporto. Bloccare il tergipavimento ruotando la leva (2) in senso orario.
Inserire il tubo (3) del tergipavimento nell'apposito manicotto, rispettando la sua posizione indicata in figura.

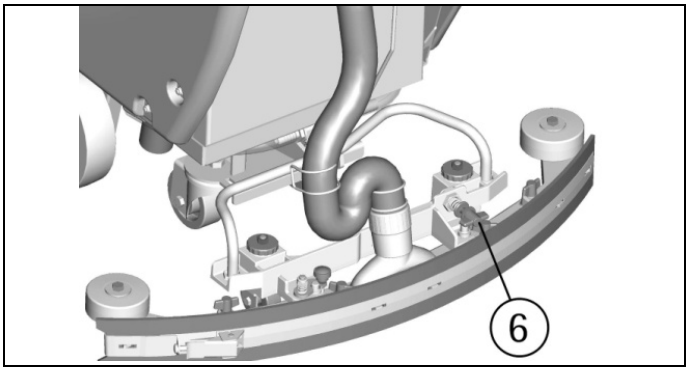


REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL TERGIPAVIMENTO
Il tergipavimento deve essere regolato in altezza in funzione dell'usura delle gomme. Al fine di garantire una perfetta asciugatura durante l'utilizzo, il labbro inferiore della gomma posteriore del tergipavimento (4) deve lavorare leggermente piegato all'indietro (verso l'operatore) in modo uniforme e per tutta la sua lunghezza.
Agendo sui due registri (5) in senso orario è possibile aumentare la curvatura della gomma, agendo in senso antiorario è possibile diminuire la curvatura della gomma.
Un'etichetta posta in prossimità dei due registri (5) indica il senso di rotazione per aumentare o diminuire l'altezza.
Note: Le ruotine del supporto tergipavimento devono essere regolate mediante i registri (5) alla stessa altezza in modo che il tergipavimento lavori parallelo al pavimento.



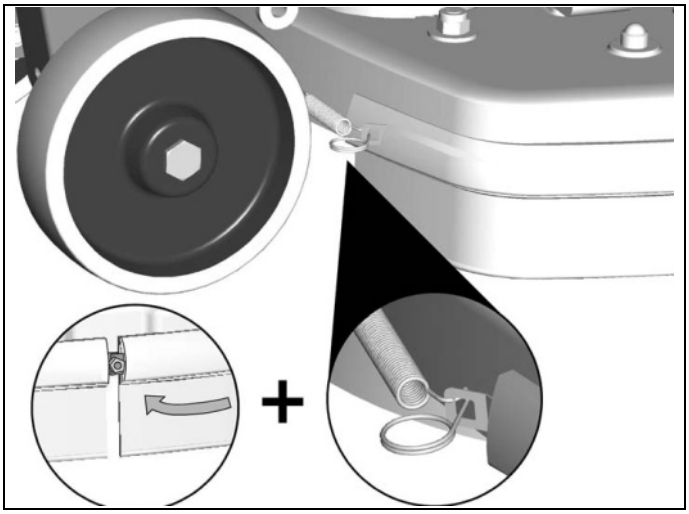


REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL TERGIPAVIMENTO
In caso di necessità, per aumentare la curvatura della gomma sulla parte centrale, è necessario inclinare il tergipavimento ruotando in senso antiorario il registro (6). Per aumentare la curvatura della gomma sui lati del tergipavimento, ruotare il registro in senso orario.

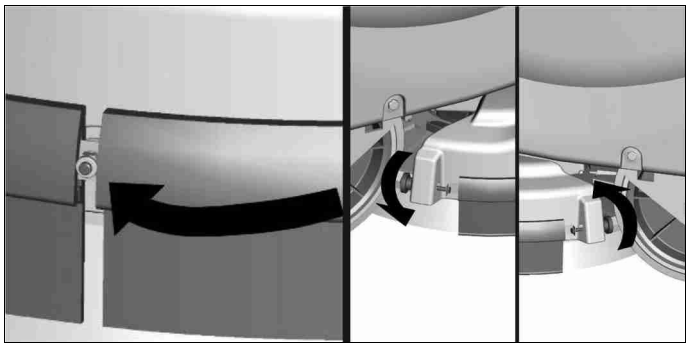


MONTAGGIO DEL PARASPRUZZI

VERSIONE AGGANCIO CON MOLLA
I due paraspruzzi devono essere montati sul gruppo lavante. Inserire i listelli metallici all'interno delle apposite fessure presenti sulla gomma. Posizionare il foro tondo all'estremità piana del listello sulla vite posta anteriormente al gruppo lavante. Fissare quindi i listelli con il dado, bloccandolo.
Agganciare la molla nella parte posteriore del gruppo lavante all'asola posta all'estremità libera del listello metallico. L'operazione va effettuata per entrambe le gomme paraspruzzi, facendo attenzione a ridurre al minimo lo spazio tra le due gomme nella parte anteriore del gruppo lavante.
Con le spazzole montate, il paraspruzzi deve sfiorare il pavimento.



VERSIONE AGGANCIO CON POMELLI
I due paraspruzzi devono essere montati sul carter del gruppo lavante. Inserire i listelli metallici all'interno delle apposite fessure presenti sulla gomma. Posizionare il foro tondo all'estremità piana del listello sulla vite posta anteriormente al carter. Fissare quindi i listelli con il dado, bloccandolo.
Avvitare i pomelli nella parte posteriore del carter nell'estremità libera dei listelli metallici. L'operazione va effettuata per entrambe le gomme paraspruzzi.
Con la spazzola montata, il paraspruzzi deve sfiorare il pavimento.

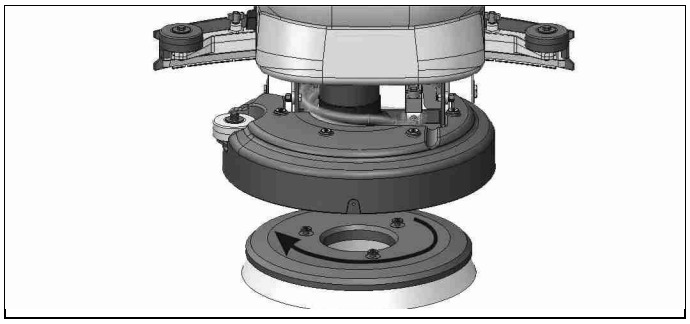


MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA/E SPAZZOLA/E

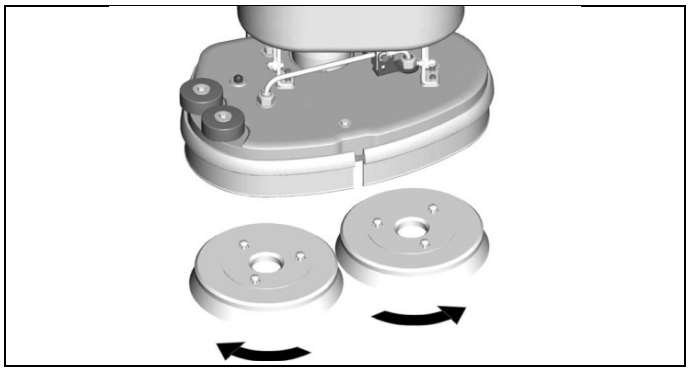
1. Togliere l'alimentazione elettrica al motore spazzola staccando il connettore batterie.
2. Agendo sul pedale alzare il basamento.
3. Con il basamento in posizione sollevata, inserire la spazzola nella sede del piatto sotto il basamento e girarla fino ad alloggiare i tre bottoni metallici nelle nicchie del piatto stesso; ruotare energicamente la spazzola, in modo da spingere il bottone verso la molla di aggancio fino ad ottenere il bloccaggio.

Nei disegni seguenti è indicato il senso di rotazione per l'aggancio delle spazzole.

VERSIONE AD UNA SPAZZOLA

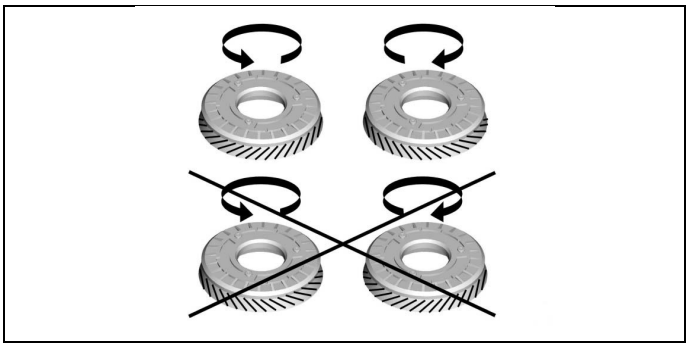


VERSIONE A DUE SPAZZOLE



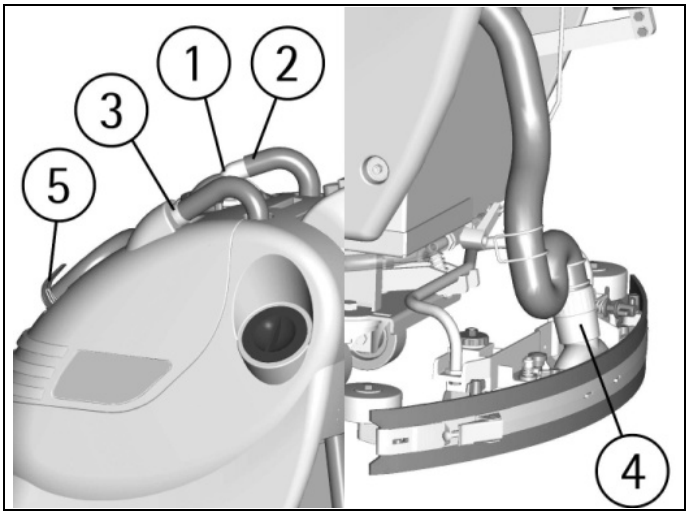
Per sganciare la spazzola, eseguire le stesse operazioni e ruotare la spazzola nel senso opposto a quello dell'aggancio.

Si consiglia di invertire giornalmente la posizione delle spazzole al fine di garantirne un utilizzo più duraturo. Qualora le spazzole fossero inevitabilmente deformate suggeriamo di rimontarle nella stessa posizione, per evitare che la diversa inclinazione delle setole provochi sforzi eccessivi del motore o sia causa di fastidiose vibrazioni.



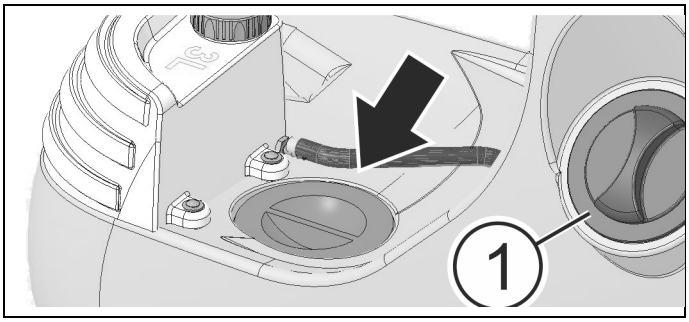
SERBATOIO DI RECUPERO

Controllare che il coperchio filtro aspirazione (1) sia correttamente bloccato, dopo aver ruotato le levette e che sia correttamente connesso al tubo del motore aspirazione (2).
Verificare inoltre che il tubo tergipavimento sia correttamente inserito nelle sue sedi (3 e 4) e che il tappo del tubo di scarico (5), posto nella parte anteriore della macchina, sia chiuso.



SERBATOIO ACQUA
Il serbatoio acqua è dotato di un'apertura d'ispezione. Questa permette di poter pulire il punto di uscita dell'acqua.
Assicurarsi che il tappo sia ben chiuso dopo la pulizia.

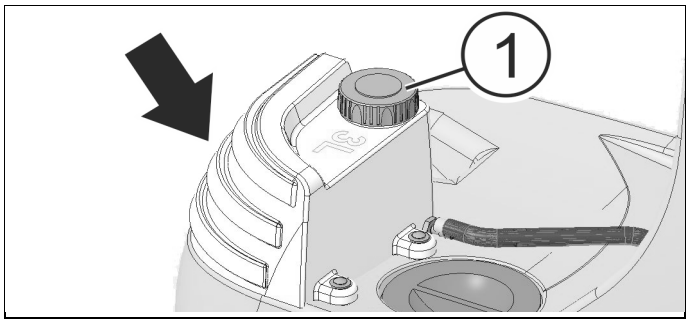
La capacità del serbatoio acqua è indicata nella scheda tecnica.
Aprire il tappo a vite (1) che si trova posteriormente sul lato sinistro della macchina e riempire il serbatoio acqua con acqua pulita, ad una temperatura non superiore a 50°C.



SERBATOIO DETERGENTE



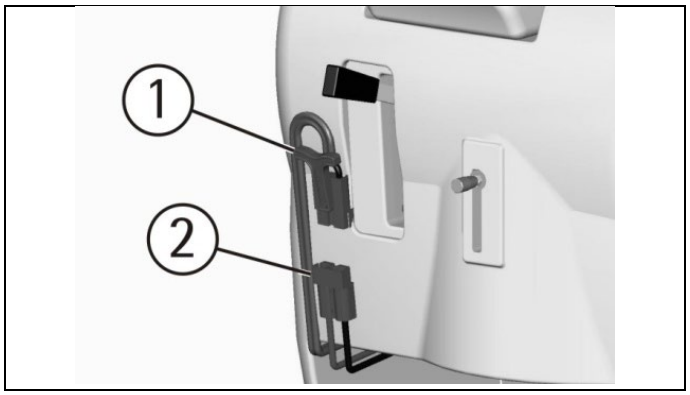
La macchina è dotata di un serbatoio per il detergente.
Per caricare il detergente togliere il serbatoio recupero e svitare il tappo (1).



Per scaricare il detergente a fine lavoro vedere capitolo “SCARICO DETERGENTE”.

OPERAZIONI PRELAVORO

CONNESSIONE DELLE BATTERIE ALLA MACCHINA
Collegare il connettore batterie (1) al connettore macchina (2), posto sulla parte posteriore della macchina.

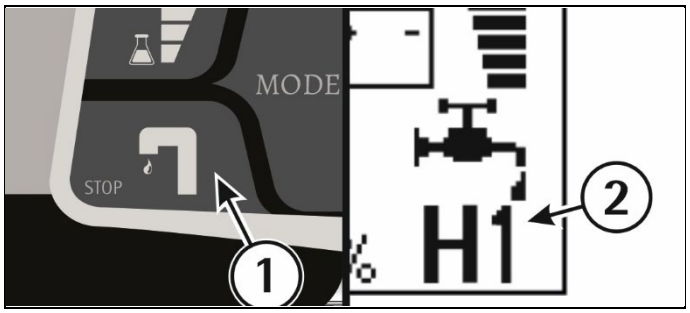


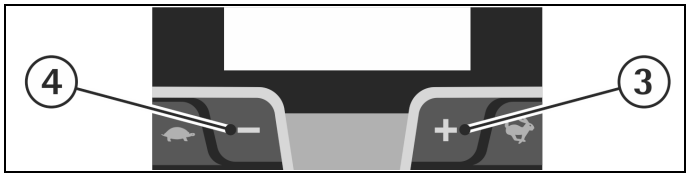
REGOLAZIONE DELLA PORTATA DELL'ACQUA

Nella configurazione di fabbrica la macchina è impostata in modalità 3SD, nella quale la portata dell'acqua viene adattata automaticamente alla velocità di avanzamento. È possibile selezionare 7 livelli di erogazione (H1 ÷ H7), che determinano la quantità di acqua distribuita.

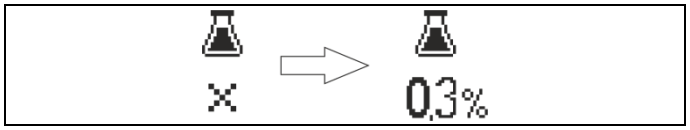
Per selezionare il livello di portata:

- Tenere premuto il pulsante (1) finché il simbolo (2) inizia a lampeggiare.
- Utilizzare i tasti "+" (3) e "–" (4) per selezionare il livello di portata desiderato da H1 a H7.
- Attendere alcuni secondi senza premere alcun tasto. Quando il simbolo smette di lampeggiare, il livello selezionato viene memorizzato automaticamente.



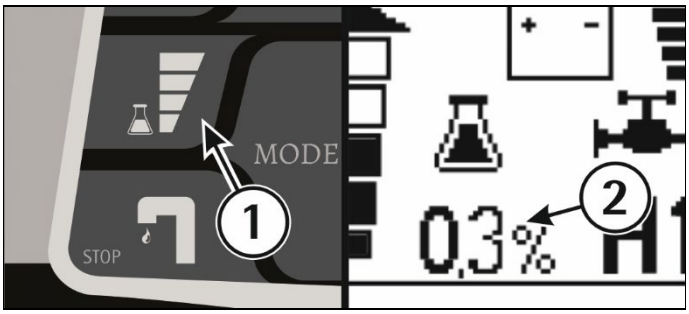


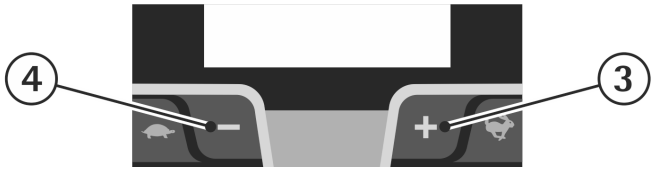
REGOLAZIONE DELLA PORTATA DEL DETERGENTE
La macchina in configurazione di fabbrica è in modalità 3SD, questo fa si che la quantità di detergente possa essere regolata su 5 livelli costanti.
Per attivare o disattivare la pompa del detergente, premere una sola volta il pulsante (1).
Il simbolo del detergente passerà da stato disabilitato ad attivato.



Per regolare la quantità di detergente tenere premuto il pulsante (1) e il simbolo (2) inizia a lampeggiare.

Agendo sui tasti "+" (3) e "-" (4) sarà possibile variare la percentuale di detergente, in funzione della portata dell'acqua, selezionando uno dei seguenti livelli: 0,3% - 0,6% - 1,2% - 2,4% - 4,5%.
Quando il simbolo (2) smette di lampeggiare, la percentuale selezionata viene memorizzata.



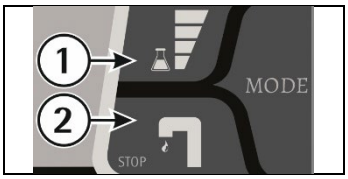




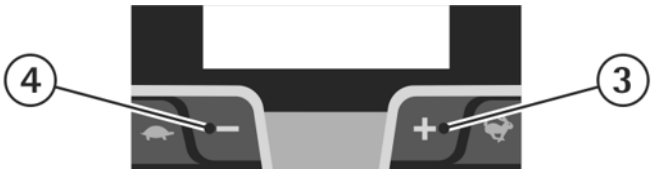
Un utilizzo prolungato della macchina con il serbatoio detergente vuoto potrebbe comprometterne il buon funzionamento.

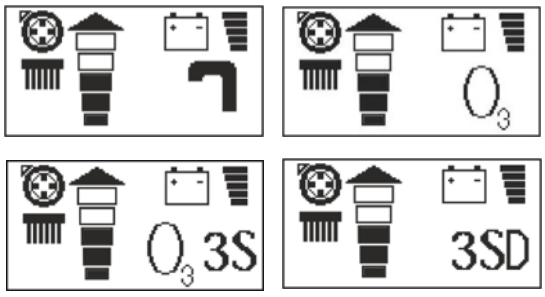
SELEZIONE DELLA MODALITA' DI LAVORO.

Per passare da una modalità di lavoro all'altra, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti (1) e (2).



Quando il simbolo della modalità selezionata inizia a lampeggiare, agendo sui tasti "+" (3) e "–" (4) sarà possibile selezionare la modalità desiderata (Standard, O3, O3+3S, 3SD).





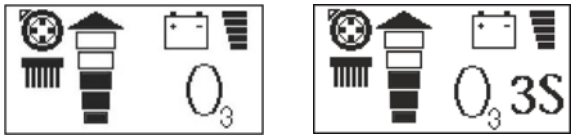
Quando il simbolo smette di lampeggiare, la modalità selezionata è stata confermata.

FUNZIONAMENTO DELL'IMPIANTO OZONO, OZONO + 3S (opzionale)

La macchina può produrre acqua con livello di ozono sufficientemente alto da poter creare disinfezione sulle superfici trattate. Affinché questo accada è indispensabile che l'acqua ozonizzata raggiunga un livello di ORP superiore a 650mV.

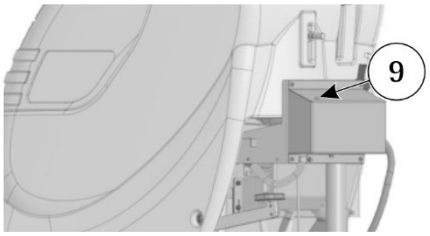
Per poter utilizzare al meglio il sistema ozono, procedere nel modo seguente:

1. Assicurarsi che l'interno del serbatoio soluzione sia pulito, eventualmente sciacquarlo facendo almeno un paio di riempimenti e svuotamenti.
2. Riempire il serbatoio soluzione con acqua di rubinetto (**non aggiungere alcun detersivo**).
3. Per selezionare il sistema **Ozono**, **Ozono + 3S** (vedere sezione, selezione della modalità di lavoro).



All'avvio del sistema il led verde presente sulla scatola ozono rimane spento (9).

4. Impostare la portata d'acqua desiderata (vedere "sezione Regolazione della portata dell'Acqua").
5. Abilitare il comando spazzole (vedere "AZIONAMENTO DELLA MACCHINA").
6. Abilitare il comando marcia agendo sulle leve presenti sul manubrio. All'attivarsi dell'elettrovalvola si avvia la pompa dell'acqua che garantisce il flusso desiderato all'interno del sistema.
7. Il sistema effettua un periodo di inversione di polarità di 30 secondi ad ogni avvio e ogni 2 ore cumulative di funzionamento. Questa fase permette l'autopulizia del generatore al fine di garantirne il corretto funzionamento nel tempo. Il tempo di inversione di polarità viene considerato solo quando vi è flusso di acqua all'interno del sistema.
8. Ad avvenuta inversione di polarità si accende il led verde (9) che indica la generazione di ozono da parte del sistema. Il sistema permette di lavorare per due ore senza soste. Allo scadere delle due ore di lavoro viene effettuata nuovamente l'autopulizia del sistema in maniera totalmente autonoma.



REGOLAZIONE DELLA PORTATA DELLA MISCELA ACQUA/OZONO (MODALITÀ O3)

Nella configurazione **O3**, la macchina eroga una miscela di acqua e ozono con portata regolabile su 7 livelli fissi (H1÷H7).

In questa modalità il rubinetto meccanico di regolazione dell'acqua è escluso; la portata è gestita elettronicamente dalla pompa dell'acqua.

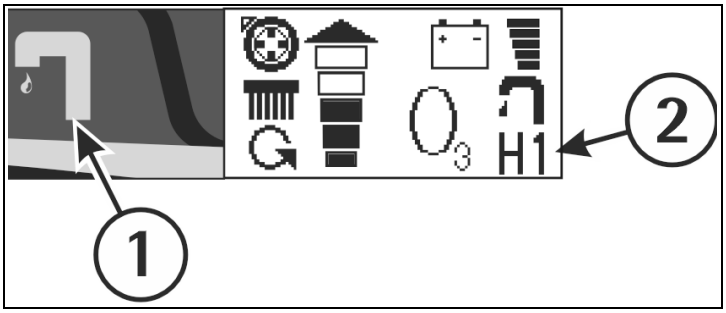
Attivazione della miscela acqua/ozono:

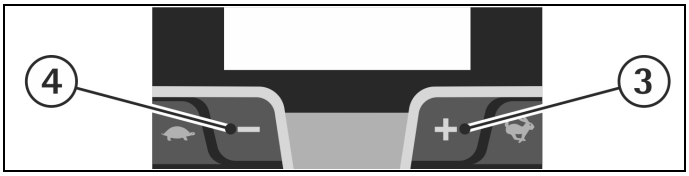
1. Selezionare la modalità O3.
2. Premere il pulsante (1) per abilitare o disabilitare l'erogazione della miscela acqua/ozono.
3. Quando la funzione è abilitata, l'elettrovalvola e la pompa dell'acqua vengono comandate automaticamente all'attivazione dei motori spazzole.
4. Durante l'erogazione il simbolo della goccia lampeggia, indicando che la miscela acqua/ozono è in uscita.
5. Regolazione della portata

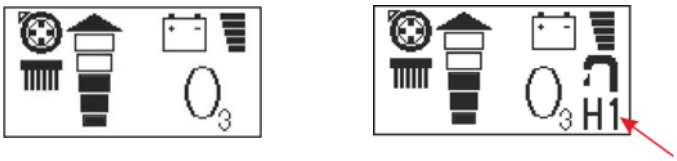
La portata della miscela può essere impostata su 7 livelli fissi, identificati da H1 a H7.

Per modificare il livello:

1. Tenere premuto il pulsante (1) per alcuni secondi.
2. Quando il simbolo (2) del livello inizia a lampeggiare, utilizzare i tasti "+" (3) e "–" (4) per selezionare il livello desiderato.
3. È possibile selezionare esclusivamente i livelli H1 ÷ H7;
4. Dopo alcuni secondi senza premere alcun tasto, il simbolo smette di lampeggiare e il livello selezionato viene confermato.







REGOLAZIONE DELLA PORTATA DELLA MISCELA ACQUA/OZONO (MODALITÀ O3 + 3S)

Nella configurazione O3 + 3S, la macchina eroga una miscela di acqua e ozono con portata regolabile su 7 livelli (H1÷H7) proporzionale alla velocità di avanzamento della macchina.

In questa modalità il rubinetto meccanico di regolazione dell'acqua è escluso; la portata è gestita elettronicamente dalla pompa dell'acqua in funzione della velocità di lavoro.

Attivazione della miscela acqua/ozono

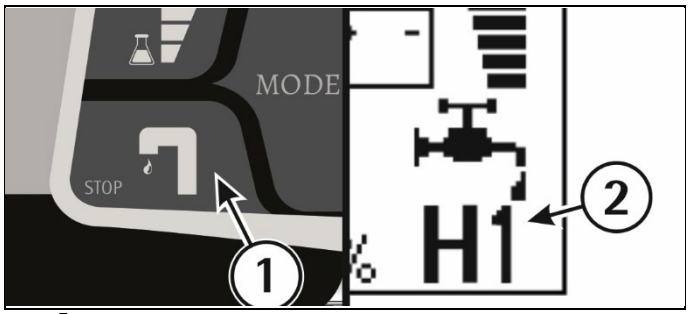
1. Selezionare la modalità O3 + 3S.
2. Premere il pulsante (1) per abilitare o disabilitare l'erogazione della miscela acqua/ozono.
3. Quando la funzione è abilitata, l'elettrovalvola e la pompa dell'acqua vengono attivate automaticamente all'avvio dei motori spazzole.
4. Durante l'erogazione il simbolo della goccia lampeggia, indicando che la miscela acqua/ozono è in uscita.
5. Regolazione del livello di portata

Il sistema utilizza 7 livelli di regolazione (H1 ÷ H7) che determinano la portata di riferimento della miscela acqua/ozono.

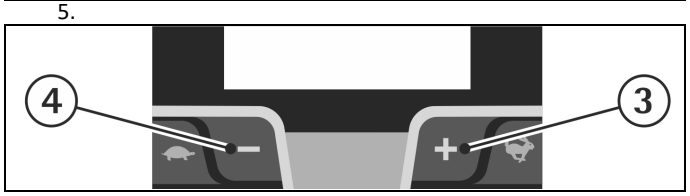
In ciascun livello selezionato, la portata viene modulata automaticamente in funzione della velocità di avanzamento della macchina, mantenendo costante il rapporto tra quantità di soluzione erogata e superficie trattata.

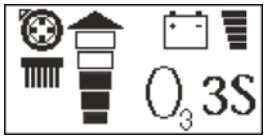
Per modificare il livello:

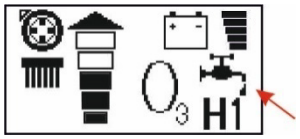
1. Tenere premuto il pulsante (1) per alcuni secondi.
2. Quando il simbolo del livello inizia a lampeggiare, utilizzare i tasti "+" (3) e "–" (4) per selezionare il livello desiderato.
3. È possibile selezionare esclusivamente i livelli H1 ÷ H7;
4. Dopo alcuni secondi senza premere alcun tasto, il simbolo smette di lampeggiare e il livello selezionato viene confermato.



5.





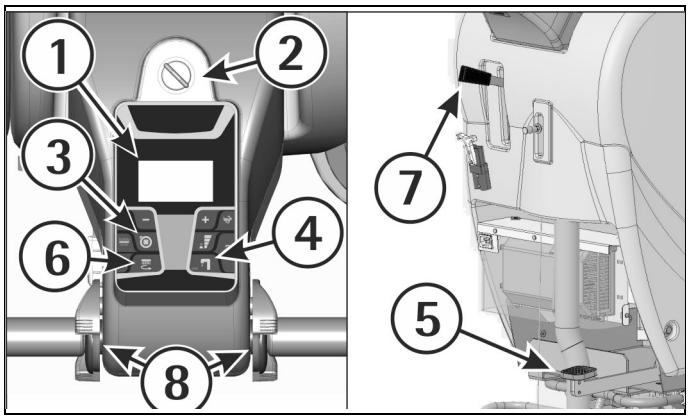


L’ozono è un gas che ha un odore molto penetrante e che può essere irritante.

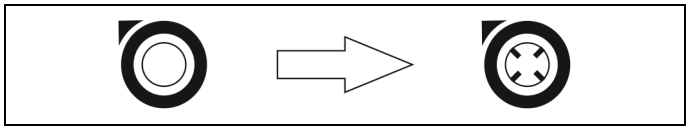
L’acqua ozonizzata è fortemente ossidante, quindi per preservare dall’ossidazione (ruggine) le parti metalliche della macchina, è conveniente almeno una volta alla settimana sciacquare con acqua tutta la parte bassa della macchina.

Al termine del lavoro non è necessario svuotare il serbatoio soluzione.

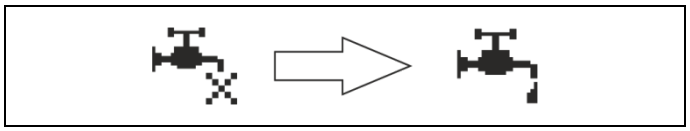
AZIONAMENTO DELLA MACCHINA
Ogni comando viene visualizzato sul display (1).



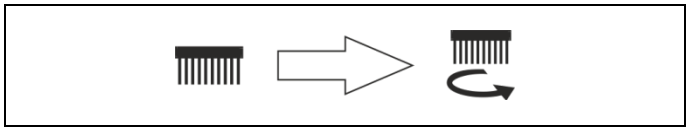
1. Girare la chiave (2) in senso orario.
2. Controllare il tipo di batterie e lo stato di carica sul display (1).
3. Premere il pulsante del motore aspirazione (3); il simbolo del motore aspirazione cambia da spento ad acceso e il motore aspirazione comincia ad aspirare.



4. Premere il pulsante dell'elettrovalvola (4); il simbolo dell'elettrovalvola cambia da chiusa ad aperta.



5. Far scendere il basamento spazzola sul pavimento agendo sul pedale (5).
6. Attivare la spazzola premendo il pulsante (6); sul display viene visualizzato prima il simbolo di discesa e poi quello di azionamento motore spazzola.

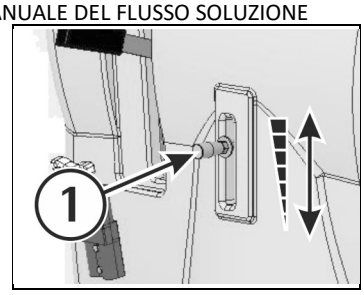


7. Agendo sulla leva sollevamento tergipavimento (7) abbassare il tergipavimento.
8. Azionando le leve comando marcia (8) la macchina inizierà a muoversi, la spazzola inizierà a ruotare, l'acqua inizierà a fluire automaticamente.
   Rilasciando le leve comando marcia il flusso si fermerà.
9. Durante i primi metri controllare che la regolazione del tergipavimento garantisca una perfetta asciugatura e che la regolazione del flusso di soluzione detergente sia adeguato. Dovrà essere sufficiente per bagnare in modo uniforme il pavimento evitando la fuoriuscita di detergente dalla protezione paraspruzzi. Si tenga comunque presente che la corretta quantità di soluzione è sempre in funzione della natura del pavimento, dell'entità dello sporco e della velocità.

Nell'effettuare spostamenti anche brevi in retromarcia, assicurarsi che il tergipavimento sia sollevato.

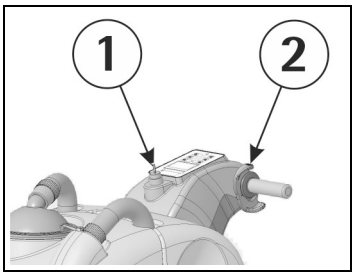
LAVORO CON REGOLAZIONE MANUALE DEL FLUSSO SOLUZIONE

Se selezionata la regolazione manuale del flusso soluzione (vedere capitolo: "SELEZIONE DELLA REGOLAZIONE MANUALE DELLA SOLUZIONE DETERGENTE"), la quantità di soluzione viene regolata mediante la leva rubinetto (1).

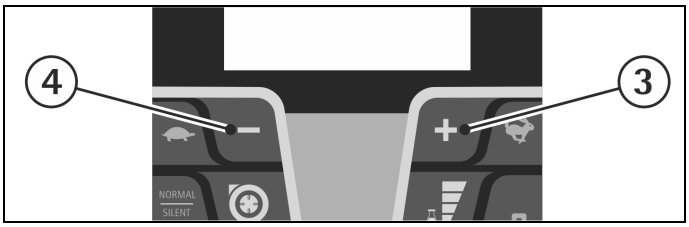


AVANZAMENTO E REGOLAZIONE VELOCITÀ
La trazione della macchina è data da un apposito motore controllato elettronicamente.

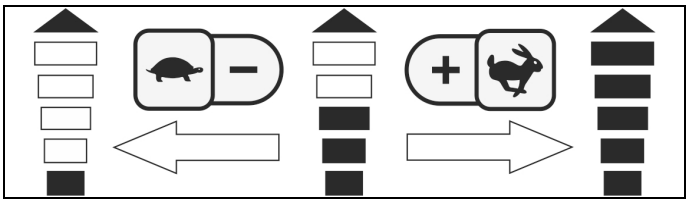
Per muovere la macchina si agisce sulla chiave (1) e poi si ruotano le leve comando marcia (2) poste sul manubrio, in avanti per la marcia avanti ed indietro per la retromarcia. Il comando agisce in modo progressivo, per cui è possibile graduare la velocità secondo le proprie esigenze ruotando le leve per quanto è necessario.



Inoltre, è possibile regolare la velocità massima agendo sul pulsante (3) per aumentarla e sul pulsante (4) per diminuirla.



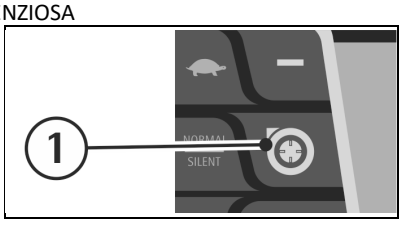
Ogni variazione verrà visualizzata con l'apposito simbolo sul display.



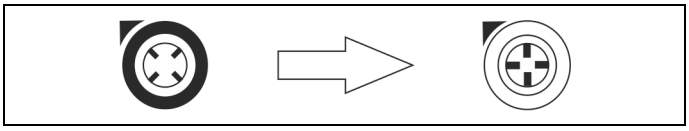
In retromarcia la velocità è ridotta.

ASPIRATORE MODALITÀ SILENZIOSA

È possibile avviare la modalità silenziosa del motore aspirazione tenendo premuto per pochi secondi il pulsante di accensione (1) del motore stesso.

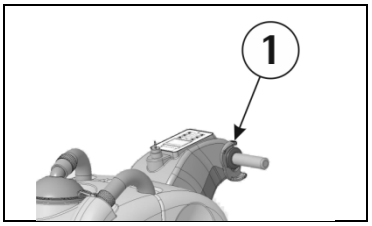


Quando la modalità silenziosa è avviata il simbolo sul display cambia.



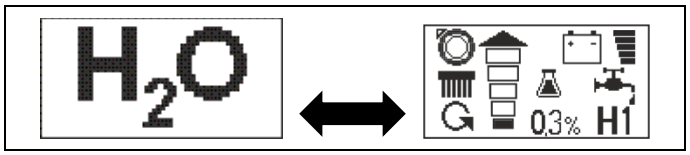
FRENO DI LAVORO

Per fermarsi durante il lavoro in situazioni normali è sufficiente rilasciare le leve comando marcia (1) in quanto la macchina dispone di un sistema frenante elettronico. La spazzola e la soluzione detergente si arrestano automaticamente.



SEGNALE DI RISERVA SOLUZIONE DETERGENTE (H2O SU DISPLAY)

Quando compare la scritta H2O sul display, significa che la macchina è entrata in riserva del detergente che corrisponde al 10% della capacità massima del serbatoio soluzione.

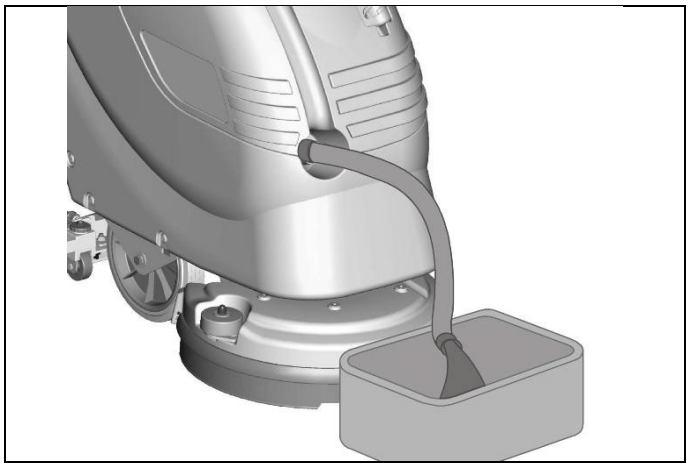


DISPOSITIVO TROPPOPIENO

Al fine di evitare seri danni al motore aspirazione, la macchina è dotata di un galleggiante che interviene quando il serbatoio di recupero è pieno provocando la chiusura del tubo di aspirazione e quindi dell'aspirazione.

Quando questo accade, è necessario svuotare il serbatoio di recupero.

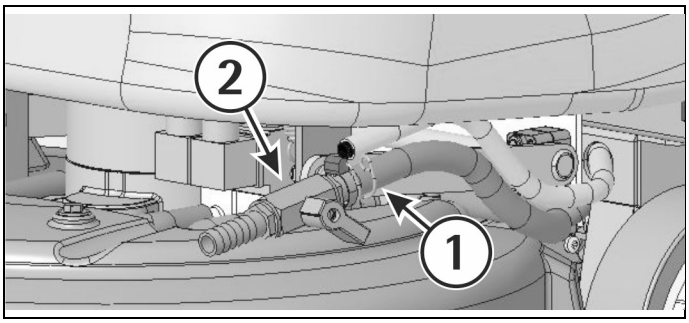
1. Impugnare il tubo di scarico posto sulla parte anteriore della macchina.
2. Togliere il tappo del tubo di scarico azionando la leva posta sullo stesso e svuotare il serbatoio di recupero nelle vasche previste, in ottemperanza alle norme vigenti per quanto riguarda lo smaltimento dei liquidi.



SCARICO ACQUA (3SD)

Per scaricare l'acqua pulita rimasta nel serbatoio:

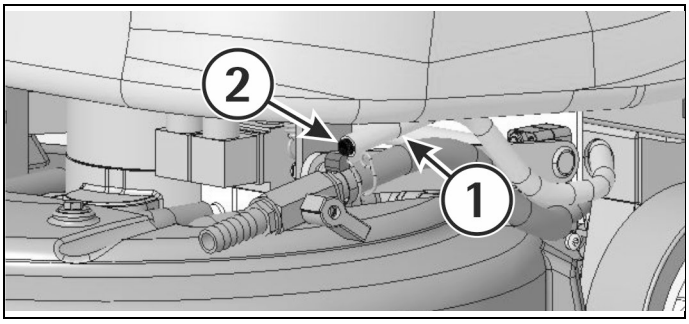
1. Portare la macchina fino al luogo previsto per lo scarico dell'acqua.
2. Sganciare il tubo di scarico (1) dal supporto.
3. Agire sul rubinetto (2) per scaricare l'acqua.



SCARICO DETERGENTE

Per scaricare il detergente rimasto nel serbatoio detergente:

1. Sganciare il tubo di scarico (1) dal supporto.
2. Togliere il tappo (2).
3. Recuperare il detergente nel proprio contenitore.

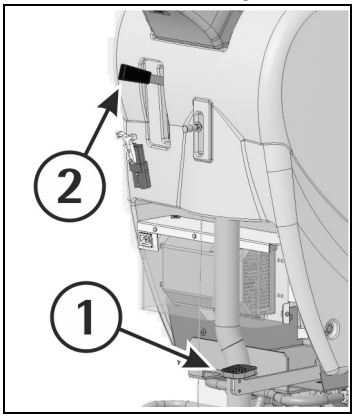


Non mescolare diversi tipi di detergenti chimici tra di loro.

ARRESTO DELLA MACCHINA AL TERMINE DELLA PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione:

1. Spegnere il motore spazzola, l'aspiratore e l'elettrovalvola agendo sui rispettivi pulsanti.
2. Alzare il basamento agendo sul pedale (1).
3. Alzare il tergipavimento agendo sulla leva (2).
4. Portare la macchina fino al luogo previsto per lo scarico dell'acqua.



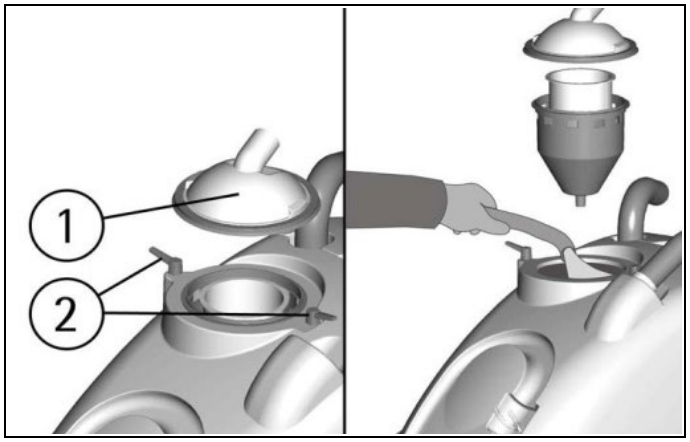
La macchina non è dotata di freno di stazionamento, pertanto, non abbandonarla su piani inclinati.

MANUTENZIONE GIORNALIERA

PULIZIA DEL SERBATOIO DI RECUPERO



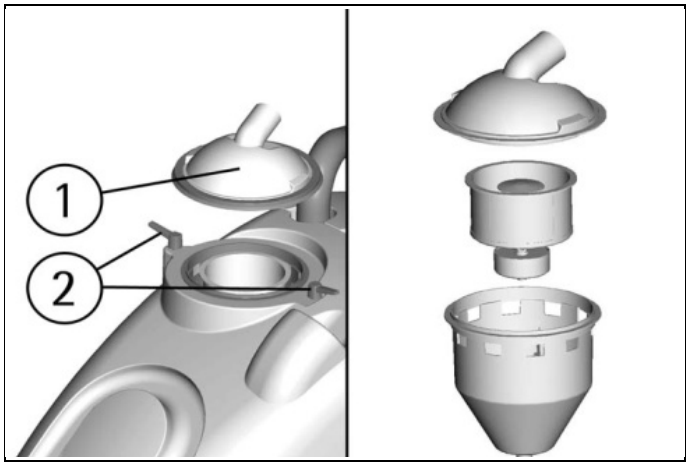
1. Impugnare il tubo di scarico posto sulla parte anteriore della macchina.
2. Togliere il tappo del tubo di scarico azionando la leva posta sullo stesso e svuotare il serbatoio di recupero nelle vasche previste (vedere in “DISPOSITIVO TROPPOPIENO”).
3. Togliere il tappo di aspirazione (1) dopo aver ruotato le levette (2) che lo bloccano.
4. Togliere il filtro e la relativa protezione.
5. Sciacquare il serbatoio con un getto d’acqua.



PULIZIA DEL FILTRO ASPIRAZIONE



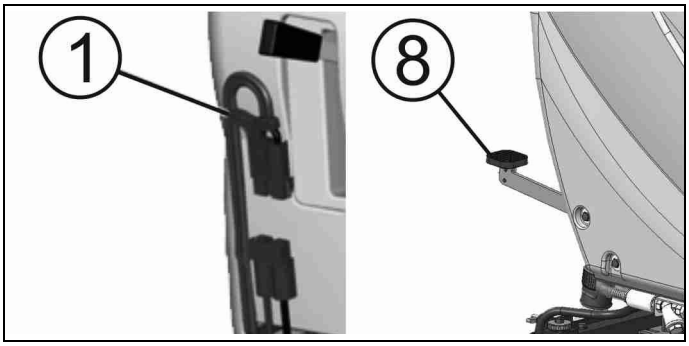
1. Togliere il tappo di aspirazione (1) dopo aver ruotato le levette (2) che lo bloccano.
2. Togliere il filtro e la relativa protezione.
3. Pulire il tutto con un getto d’acqua e specialmente le pareti ed il fondo del filtro.
4. Eseguire le operazioni di lavaggio in modo accurato.
5. Rimontare il tutto.



SMONTAGGIO MANUALE DELLA/E SPAZZOLA/E

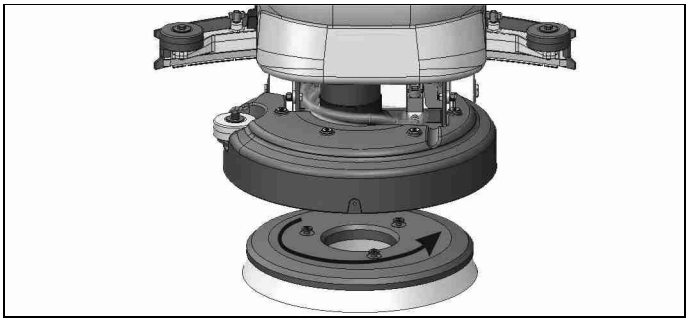


1. Alzare il basamento abbassando il pedale (8).
2. Togliere l’alimentazione elettrica al motore spazzola staccando il connettore batterie (1).



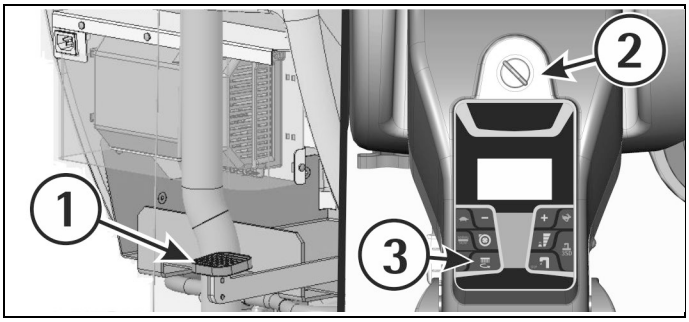
3. Con il basamento in posizione sollevata ruotare la spazzola nel senso di rotazione affinché esca dalla sede del piatto portaspazzola come indicato in figura.

Nel disegno seguente è indicato il senso di rotazione per lo sgancio della spazzola.



SMONTAGGIO AUTOMATICO DELLA SPAZZOLA

1. Sollevare il basamento agendo sul pedale (1).
2. Accendere la macchina girando la chiave (2) in senso orario.
3. Con il basamento sollevato, premere a lungo il pulsante (3).





Prima di recuperare la spazzola al fine di evitare lesioni alle mani spostare la macchina.

PULIZIA DELLA/E SPAZZOLA/E

Smontare la spazzola e pulirla con un getto d’acqua (per lo smontaggio della spazzola vedere “SMONTAGGIO DELLA/E SPAZZOLA/E”).

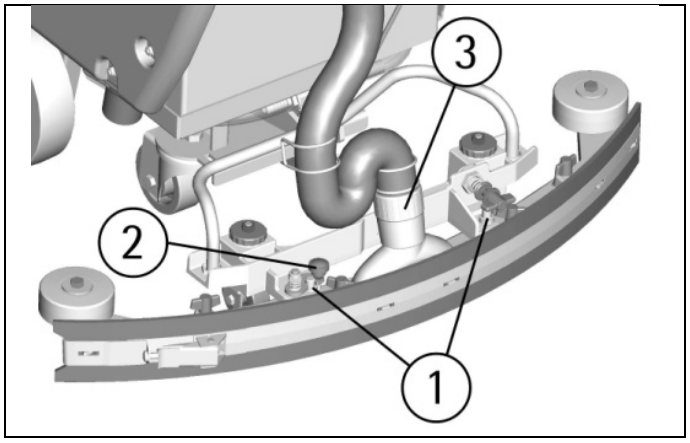
PULIZIA DEL TERGIPAVIMENTO



Mantenere il tergipavimento pulito è garanzia di una migliore asciugatura.

Per la sua pulizia è necessario:

1. Sfilare il tubo del tergipavimento (3) dal manicotto.
2. Smontare il tergipavimento dal supporto ruotando la levetta (2) in senso antiorario e facendo scorrere le colonnette (1) nelle apposite asole.
3. Pulire accuratamente l’interno dell’innesto sul tergipavimento eliminando eventuali depositi di sporco.
4. Pulire accuratamente le gomme del tergipavimento.
5. Rimontare il tutto.

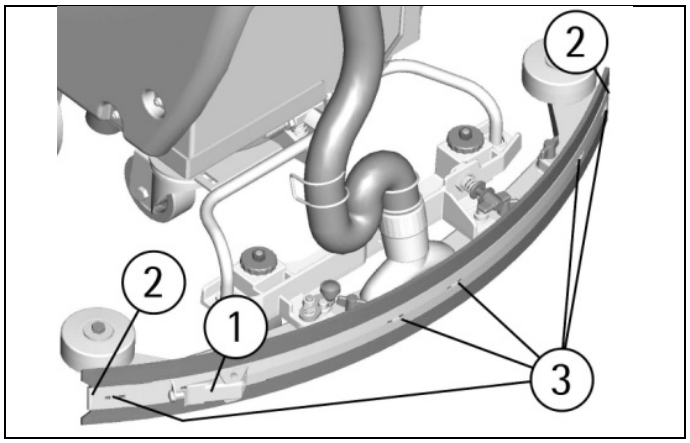


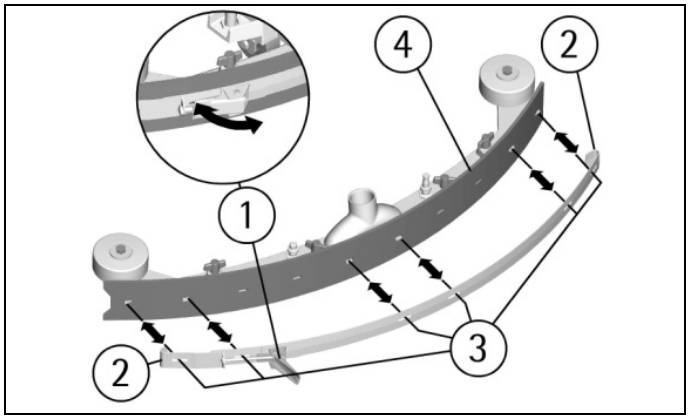
MANUTENZIONE SETTIMANALE

SOSTITUZIONE DELLA GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE

Controllare lo stato di usura della gomma tergipavimento ed eventualmente girarla o sostituirla.
Per la sostituzione è necessario:
1. Sollevare il tergipavimento alzando la leva.
2. Sganciare la chiusura (1) della lama premi gomma, disimpegnarne le estremità (2) dal corpo del tergipavimento e sfilare la gomma (4).
3. Girare il bordo o sostituire la gomma (4).

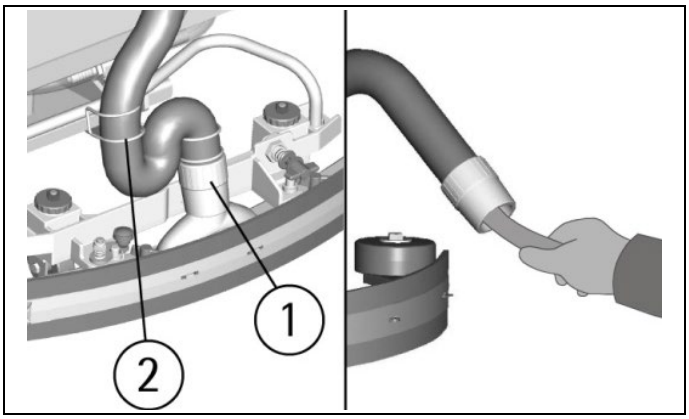
Per rimontare il tergipavimento ripetere all'inverso le operazioni sopra descritte infilando nelle apposite guide (3) la gomma (4), impegnando le estremità (2) della lama premigomma sul corpo del tergipavimento ed infine agganciando la chiusura (1).





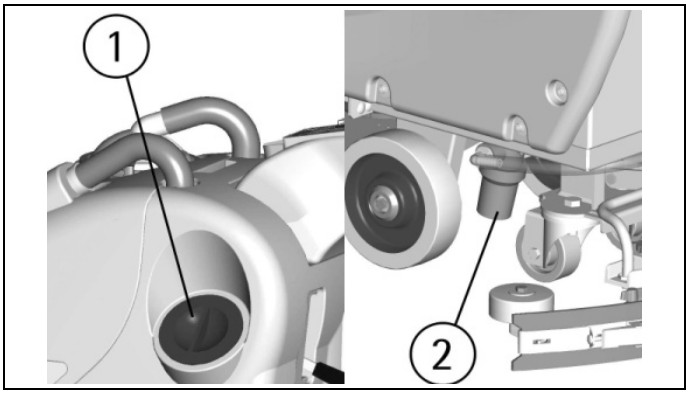
PULIZIA DEL TUBO TERGIPAVIMENTO

Ogni settimana o in caso di aspirazione insufficiente è necessario controllare che il tubo tergipavimento non sia ostruito. Eventualmente per pulirlo procedere come segue:
1. Sfilare il tubo dal manicotto del tergipavimento (1) e sganciare la molla guida (2).
2. Lavare l'interno del tubo con un getto d'acqua immesso dalla parte dove viene inserito sul tergipavimento.
3. Per rimontare il tubo ripetere all'inverso le operazioni sopra descritte.



PULIZIA DEL SERBATOIO ACQUA E FILTRO

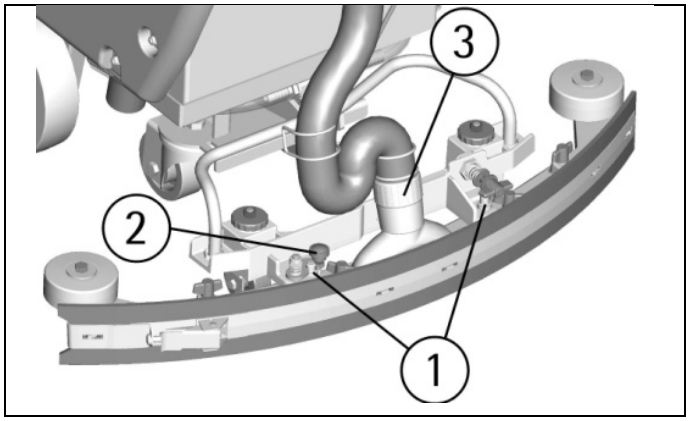
1. Portare la macchina fino al luogo previsto per lo scarico dell'acqua.
2. Svitare il tappo di carico (1) del serbatoio.
3. Svitare il tappo di scarico (2) avendo cura di non perdere o danneggiare la guarnizione.
4. Sciacquare con un getto d'acqua il serbatoio.
5. Sciacquare il filtro serbatoio soluzione posto all'interno del tappo di scarico sotto la macchina.



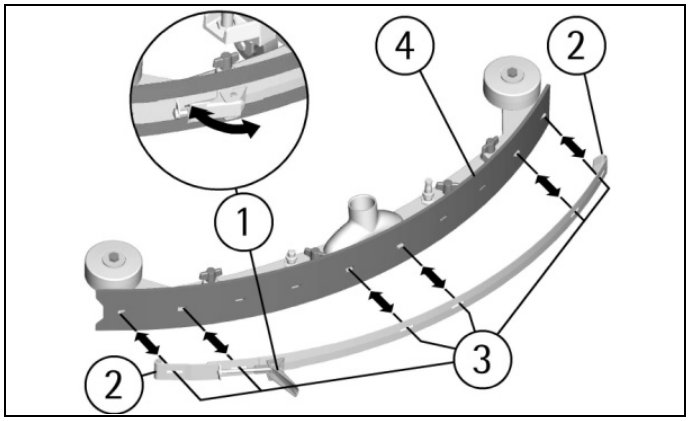
MANUTENZIONE BIMESTRALE

SOSTITUZIONE DELLA GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE

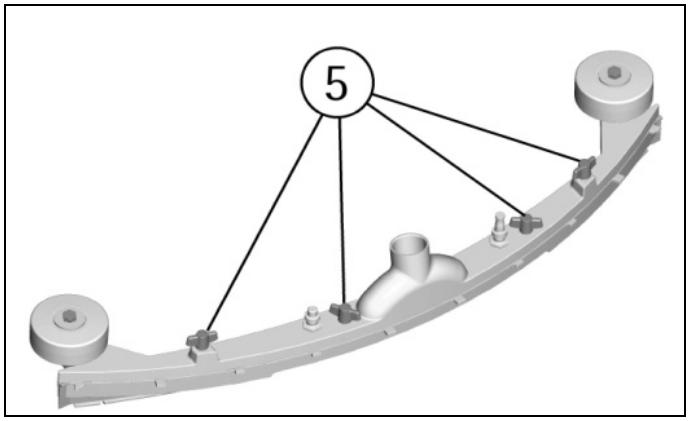
Controllare lo stato di usura della gomma tergipavimento ed eventualmente sostituirla.
Per la sostituzione è necessario:
1. Sfilare il tubo del tergipavimento (3) dal manicotto.
2. Smontare il tergipavimento dal supporto ruotando la levetta (2) in senso antiorario e facendo scorrere le colonnette (1) nelle apposite asole.



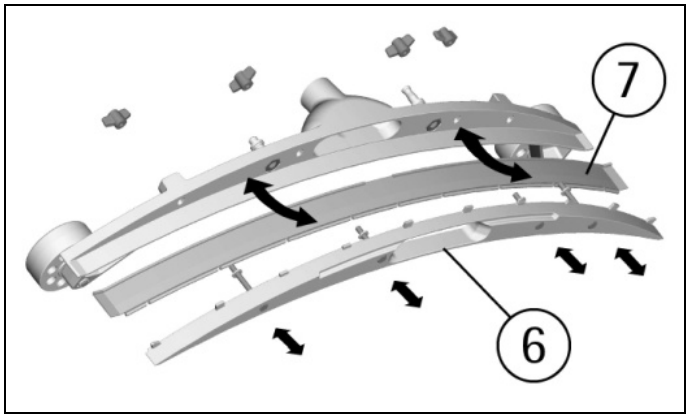
3. Sganciare la chiusura (1) della lama premi gomma, disimpegnarne le estremità (2) dal corpo del tergipavimento e sfilare la gomma (4).



4. Svitare i galletti (5) posti sulla parte superiore del tergipavimento.



5. Sfilare la parte inferiore (6) del corpo tergipavimento per poter estrarre la gomma anteriore (7).



6. Sostituire la gomma anteriore.
7. Per rimontare il tergipavimento ripetere all'inverso le operazioni sopra descritte.

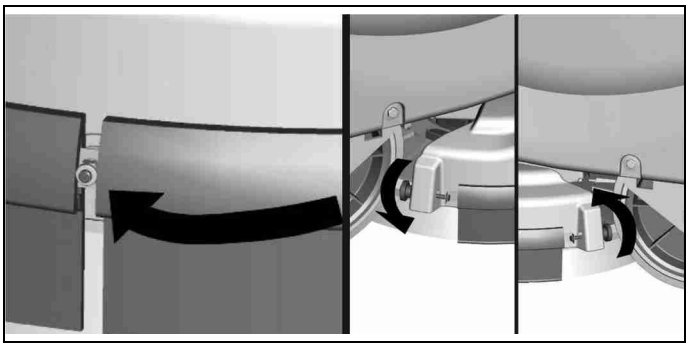
MANUTENZIONE SEMESTRALE

SOSTITUZIONE DELLA GOMMA PARASPRUZZI



1. Svitare i pomelli nella parte posteriore del gruppo lavante dall'estremità dei listelli metallici. L'operazione va effettuata per entrambe le gomme paraspruzzi.
2. Svitare il dado nella parte anteriore del gruppo lavante e togliere i listelli metallici.
3. Sostituire le gomme paraspruzzi e seguire le istruzioni di montaggio come da paragrafo "MONTAGGIO PARASPRUZZI".

Con la spazzola montata, il paraspruzzi deve sfiorare il pavimento.



CONTROLLO DEL FUNZIONAMENTO

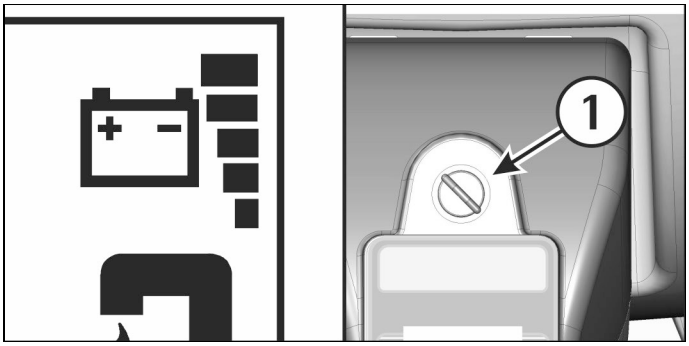


La verifica dello stato di funzionamento della macchina viene demandato al centro di assistenza tecnica autorizzato.

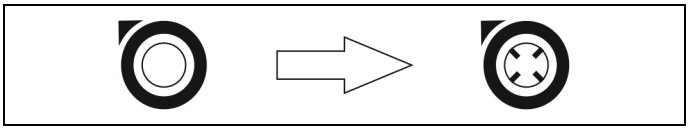
Non lasciare mai le batterie scariche per lungo tempo.
In caso di visualizzazione di allarmi contattare il centro di assistenza.

IL MOTORE ASPIRAZIONE NON FUNZIONA

1. Verificare che l'interruttore con chiave (1) sia nella posizione corretta.
2. Controllare lo stato di carica delle batterie sul display.



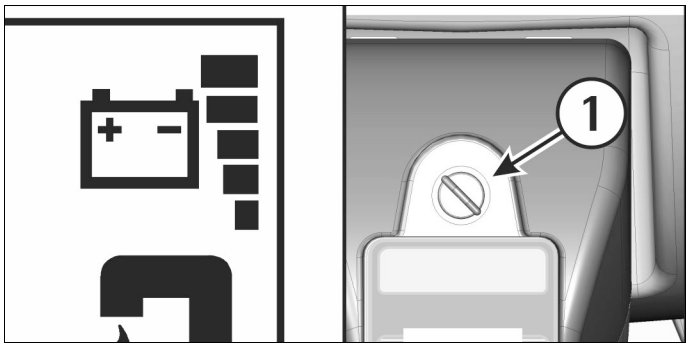
3. Verificare che il connettore batterie sia inserito correttamente.
4. Controllare che sul display sia attiva la segnalazione di avviamento del motore aspirazione.



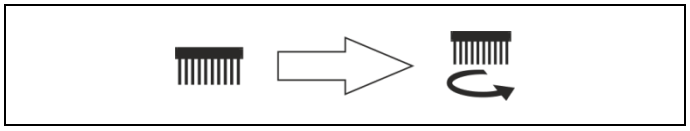
5. Verificare che il connettore rosso del motore aspirazione sia correttamente inserito.

Se il guasto persiste, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.

IL MOTORE SPAZZOLA NON FUNZIONA
1. Verificare che l'interruttore con chiave (1) sia nella posizione corretta. Spegnere e riaccendere la macchina.
2. Controllare lo stato di carica delle batterie sul display.



3. Controllare che sul display sia attiva la segnalazione di azionamento del motore spazzola.



4. Verificare che il connettore batterie sia inserito correttamente.
5. Azionare le leve comando marcia.

Se il guasto persiste, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.

LA MACCHINA NON PULISCE BENE
1. La spazzola non ha le setole della dimensione appropriata: utilizzare solo spazzole originali. Per suggerimenti, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.
2. La spazzola ha le setole usurate. Controllare lo stato di usura della spazzola ed eventualmente sostituirla (la spazzola si deve sostituire quando le setole hanno raggiunto un'altezza di circa 15mm).
   Per sostituire la spazzola vedere "SMONTAGGIO DELLA SPAZZOLA" e "MONTAGGIO DELLA SPAZZOLA".
3. La soluzione detergente è insufficiente: aprire di più il rubinetto.
4. Controllare che il detersivo sia nella percentuale consigliata.

Consultare il centro di assistenza tecnica autorizzato per un suggerimento.

IL TERGIPAVIMENTO NON ASCIUGA PERFETTAMENTE
1. Controllare che le gomme tergipavimento siano pulite.
2. Controllare la regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del tergipavimento (vedere "TERGIPAVIMENTO" in "PRIMA DELL'USO").
3. Controllare che il tubo di aspirazione sia inserito correttamente nel proprio alloggiamento sul serbatoio di recupero.
4. Intervenire sul filtro di aspirazione pulendolo.
5. Sostituire le gomme se usurate.
6. Controllare che l'interruttore del motore aspirazione sia acceso.
7. Controllare che il serbatoio di recupero sia vuoto.

PRODUZIONE ECCESSIVA DI SCHIUMA

Controllare che sia stato usato detersivo a schiuma frenata. Eventualmente aggiungere una minima quantità di liquido antischiuma nel serbatoio recupero.

Si tenga presente che si ha una maggior produzione di schiuma quando il pavimento è poco sporco. In tal caso diluire maggiormente la soluzione detergente.

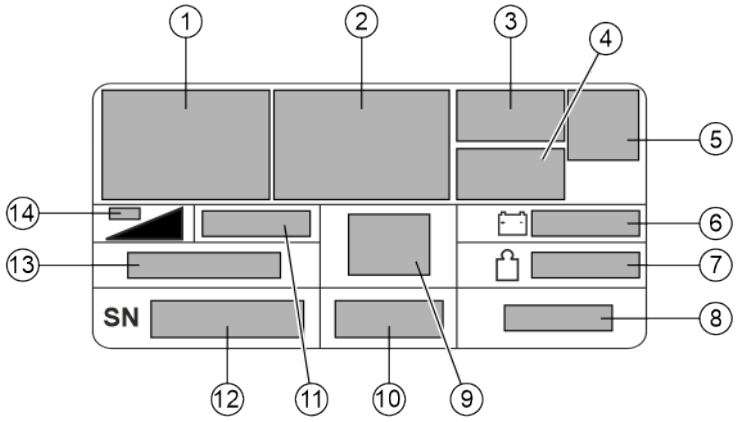
MANUTENZIONE PROGRAMMATA

TABELLA MANUTENZIONE PERIODICA ORDINARIA

INTERVENTO	GIORNALIERO	PERIODICO
PULIZIA SERBATOIO DI RECUPERO	•	
PULIZIA FILTRO ASPIRAZIONE	•	
PULIZIA FILTRO ACQUA		•
PULIZIA SPAZZOLA	•	
SMONTAGGIO SPAZZOLA E PULIZIA	•	
PULIZIA TERGIPAVIMENTO	•	
VERIFICA GOMMA TERGIPAVIMENTO ANTERIORE		•
VERIFICA GOMMA TERGIPAVIMENTO POSTERIORE		•
VERIFICA GOMMA PARASPRUZZI		•
CONTROLLO REGOLAZIONE TERGIPAVIMENTO		•
PULIZIA TUBO TERGIPAVIMENTO		•
PULIZIA SERBATOIO ACQUA		•
CONTROLLO ELETTROLITO BATTERIE		•

IT

LEGENDA TARGA MATRICOLA



1	Nome del costruttore
2	Sede legale del costruttore
3	Paese di fabbricazione
4	Marcatura CE
5	Normativa di smaltimento
6	Peso massimo batterie installabili
7	Peso lordo macchina (IEC/EN 60335-2-72 clausola 3.114)
8	Potenza installata
9	Classe di sicurezza elettrica della macchina
10	Grado di protezione della macchina contro l'acqua e le polveri
11	Voltaggio batterie e tipologia di circuito
12	Numero di serie della macchina
13	Modello della macchina
14	Massima pendenza superabile

Lettura del Serial Number (Pos. 12)

SN	2	0	x	x	z	z	z	z

20xx = indicano **l'anno di costruzione** della macchina (integrato nel Serial Number come da norma CEI EN 60335-2-72).
zzzzzz = indicano il numero progressivo di macchina prodotta nell'anno di costruzione.

Lettura del Modello della macchina (Pos. 13)

xxxx	zz

xxxx = nome della gamma macchine
zz = numero che identifica il modello

POSIZIONE TARGA MATRICOLA SULLA MACCHINA